

ZA4739

**Flash Eurobarometer 234
(Citizens' Perception of the EU Regional Policy)**

**Country Specific Questionnaire
Latvia (Russian)**

FLASH EUROBAROMETER 234 ON REGIONAL POLICY

A. GENERAL AWARENESS OF THE EU REGIONAL POLICY

Q1A. Европа поддерживает регионы и города посредством региональной политики ЕС. Знаете ли Вы, что Ваш город или регион получает поддержку региональной политики ЕС?

- да, знаю 1
- нет, не знаю 2
- [Не знает/ НО] 9

ЕСЛИ ОТВЕТ "ДА"

Q1B. Ощущаете ли Вы, что Ваш город или регион получает какую-то пользу от этой поддержки?

- Да 1
- Нет 2
- [Не знает/ НО] 9

Q2. Какие наиболее важные информационные каналы для получения информации о поддержке Европейского Союза Вашего региона и города?

[ЗАЧИТАТЬ – РОТИРОВАТЬ]

- Национальные газеты 1
- Региональные газеты 2
- ТВ 3
- Радио 4
- Интернет 5
- [Другое] 6
- [Не знает/ НО] 9

Первый выбор 1 2 3 4 5 6 9

Следующий выбор 1 2 3 4 5 6 9

B. ACCEPTANCE OF EU REGIONAL POLICY

Q4. Европейская региональная политика сконцентрирована на беднейшие регионы, чтобы помочь тем быстрее догнать остальные страны ЕС. По Вашему мнению, это скорее хорошо или скорее плохо?

- скорее хорошо 1
- скорее плохо 2
- [Не знает/ НО] 9

Q5. Во всех других регионах Европейская региональная политика подключилась, чтобы помочь содействовать инновации, создать рабочие места и работать вместе. По Вашему мнению Европейскому Союзу надо поддерживать все регионы или надо концентрироваться только на более бедные регионы?

- ЕС следовало бы помогать всем её регионам..... 1
- ЕС следовало бы поддерживать только более бедные регионы 2
- [Не знает/ НО] 9

C. THE PRIORITIES OF EU REGIONAL POLICY

Q6. Региональная политика ЕС может поддерживать разные активности и области в разных регионах. Я зачитаю Вам список активностей/ областей. По каждой из них, скажите мне, пожалуйста, видите ли Вы её среди более важных или менее важных вещей по отношению к Вашему городу или Вашему региону?

- - среди более важных..... 1
- - менее важно 2
- - [Не знает/ НО] 9

- a) лучшие возможности транспорта (железная дорога, дороги, аэропорты) 1 2 9
- b) инфраструктура в области энергоснабжения, включая долговременное энергоснабжение 1 2 9
- c) исследования и инновации 1 2 9
- d) информационные и коммуникационные технологии 1 2 9
- e) защита среды и предотвращение риска 1 2 9
- f) поддержка малому бизнесу 1 2 9
- g) обучение рабочей силы 1 2 9
- h) образование, здоровье и социальная инфраструктура..... 1 2 9

D. ON THE WAY IN WHICH THE EU REGIONAL POLICY OPERATES (MULTI-LEVEL GOVERNANCE; PARTNERSHIP)

Q7. Когда надо выбирать стратегию и проекты, региональная политика ЕС даёт право выбирать это странам участницам и регионам. По Вашему мнению, это правильно или нет?

ВОЗМОЖЕН ТОЛЬКО ОДИН ОТВЕТ

- да, это правильно 1
- нет, это неправильно..... 2
- [Не знает/ НО] 9

- Q8. Региональная политика ЕС возлагает на страны участницы и регионы обязанность привлекать к отбору проектов местные объединения предпринимателей, профсоюзы, а также организации, которые заботятся об одинаковых возможностях для всех и окружающей среде. По Вашему мнению, подключение этих организаций это хорошее дело или нет?
- да, это правильно 1
 - нет, это неправильно 2
 - [Не знает/ НО] 9

THE FUTURE OF EU REGIONAL POLICY

- Q9. Как Вы думаете, в будущем региональной политике ЕС надо обратиться к таким вопросам как глобализация, изменения климата и демографические изменения?
- Да 1
 - Нет 2
 - [Не знает/ НО] 9

Если в Q9 = ДА

- Q10. Какая из них важнее, по Вашему мнению? И что второе самое важное?
- глобализация 1
 - изменения климата 2
 - демографические изменения 3
 - [Не знает/ НО] 9

Первый ответ 1 2 3 9

Второй ответ 1 2 3 9

D1. Пол

[НЕ СПРАШИВАТЬ - ОТМЕТИТЬ СООТВЕТСТВУЮЩИЙ ВАРИАНТ]

- [1] Мужчине
- [2] Женщине

D2. Сколько Вам лет?

- [][] лет
- [00] [ОТКАЗ/ НЕТ ОТВЕТА]

D3. Сколько Вам было лет, когда Вы полностью закончили дневное обучение?

[ЗАПИШИТЕ ВОЗРАСТ, КОГДА ВЫ ЗАКОНЧИЛИ ОБУЧЕНИЕ]

- [] лет
- [00] [ДО СИХ ПОР УЧИТСЯ НА ДНЕВНОМ ОБУЧЕНИИ]
- [01] [НИКОГДА НЕ ПОСЕЩАЛ ДНЕВНОЕ ОТДЕЛЕНИЕ УЧЕБНОГО ЗАВЕДЕНИЯ]
- [99] [ОТКАЗ/ НЕТ ОТВЕТА]

D4. Говоря о Вашем теперешнем занятии, сказали бы Вы, что являетесь самозанятым, оплачиваемым работником, работник физического труда или же Вы не заняты профессиональной деятельностью? Означает ли это, что Вы ...

[ЕСЛИ ОТВЕТ ДАЁТСЯ ПО ОСНОВНОЙ КАТЕГОРИИ, ЗАЧИТАТЬ СООТВЕТСТВУЮЩИЕ ПОДКАТЕГОРИИ -]

- Самозанятый

- i.e. : - фермер / крестьянин, работник леса, рыбак..... 11
- владелец магазина, ремесленник 12
- Профессионал, имеющий частную практику (юрист, практикующий врач, бухгалтер, архитектор и тп.)..... 13
- Руководитель предприятия 14
- другое 15

- Наёмный работник

- i.e. : - Профессионал, работающий по найму (врач, юрист, бухгалтер, архитектор 21
- ведущий менеджер, руководитель предприятия (генеральный директор, коммерческий директор, другой директор)..... 22
- руководитель среднего звена (средний менеджер) 23
- Чиновник государственного учреждения 24
- работник бюро 25
- другой оплачиваемый работник (продавец, медсестра и т.п.) 26
- другое 27

- Работник физического труда

- i.e. : - мастер, бригадир 31
- Работник физического труда 32
- неквалифицированный работник физического труда 33
- другое 34

- Не работает на оплачиваемой работе

- i.e. : - Занимается домашним хозяйством..... 41
- студент (дневное обучение) 42
- пенсионер 43
- Безработный либо временно не работающий 44
- другое 45
- [Отказ] 99

D6. Как бы Вы сказали, Вы живете в...

- столица 1
- другой город 2
- сельская местность 3
- [Отказ] 9

FLASH EUROBAROMETER 234 ON REGIONAL POLICY

A. GENERAL AWARENESS OF THE EU REGIONAL POLICY

FACE-TO-FACE

Ваш код интервьюера		
Номер респондента (порядковый номер анкеты с маршрута)		
Дата интервью	месяц:	день:
Время начала интервью	часы:	минуты:
Время окончания интервью	часы:	минуты:
Код города		
Код точки опроса		
Код региона (из вопроса D5)		

Доброе утро/день, моё имя _____, я представляю фирму "Latvijas Fakti". Я бы хотел пригласить Вас принять участие в небольшом опросе, в котором участвуют жители стран Европейского Союза. Этот опрос заказан Европейской Комиссией. Не могли бы Вы мне помочь, отвечая на вопросы, это не займёт больше 10 минут. Опрос анонимен; Ваши ответы будут использованы только в обобщенном виде, вместе с ответам всех других участников опроса Латвии.

Могу ли я говорить с персоной в вашем домохозяйстве, 15-ти или старше лет, у которой день рождения был последним?

Q1A. Европа поддерживает регионы и города посредством региональной политики ЕС. Знаете ли Вы, что Ваш город или регион получает поддержку региональной политики ЕС?

- да, знаю 1
- нет, не знаю 2
- [Не знает/ НО] 9

ЕСЛИ ОТВЕТ "ДА"

Q1B. Ощущаете ли Вы, что Ваш город или регион получает какую-то пользу от этой поддержки?

- Да 1
- Нет..... 2
- [Не знает/ НО] 9

Q2. Какие наиболее важные информационные каналы для получения информации о поддержке Европейского Союза Вашего региона и города?

[ЗАЧИТАТЬ – РОТИРОВАТЬ]

- Национальные газеты 1
- Региональные газеты 2
- ТВ 3
- Радио 4
- Интернет 5
- [Другое] 6
- [Не знает/ НО] 9

Первый выбор..... 1 2 3 4 5 6 9

Следующий выбор..... 1 2 3 4 5 6 9

B. ACCEPTANCE OF EU REGIONAL POLICY

Q4. Европейская региональная политика сконцентрирована на беднейшие регионы, чтобы помочь тем быстрее догнать остальные страны ЕС. По Вашему мнению, это скорее хорошо или скорее плохо?

- скорее хорошо..... 1
- скорее плохо..... 2
- [Не знает/ НО] 9

Q5. Во всех других регионах Европейская региональная политика подключилась, чтобы помочь содействовать инновации, создать рабочие места и работать вместе. По Вашему мнению Европейскому Союзу надо поддерживать все регионы или надо концентрироваться только на более бедные регионы?

- ЕС следовало бы помогать всем её регионам..... 1
- ЕС следовало бы поддерживать только более бедные регионы 2
- [Не знает/ НО] 9

C. THE PRIORITIES OF EU REGIONAL POLICY

Q6. Региональная политика ЕС может поддерживать разные активности и области в разных регионах. Я зачитаю Вам список активностей/ областей. По каждой из них, скажите мне, пожалуйста, видите ли Вы её среди более важных или менее важных вещей по отношению к Вашему городу или Вашему региону?

- среди более важных..... 1
- менее важно..... 2
- [Не знает/ НО] 9

- a) лучшие возможности транспорта (железная дорога, дороги, аэропорты) 1 2 9
- b) инфраструктура в области энергоснабжения, включая долговременное энергоснабжение 1 2 9
- c) исследования и инновации..... 1 2 9
- d) информационные и коммуникационные технологии 1 2 9
- e) защита среды и предотвращение риска 1 2 9
- f) поддержка малому бизнесу..... 1 2 9
- g) обучение рабочей силы 1 2 9
- h) образование, здоровье и социальная инфраструктура..... 1 2 9

D. ON THE WAY IN WHICH THE EU REGIONAL POLICY OPERATES (MULTI-LEVEL GOVERNANCE; PARTNERSHIP)

Q7. Когда надо выбирать стратегию и проекты, региональная политика ЕС даёт право выбирать это странам участницам и регионам. По Вашему мнению, это правильно или нет?

ВОЗМОЖЕН ТОЛЬКО ОДИН ОТВЕТ

- да, это правильно 1
- нет, это неправильно..... 2
- [Не знает/ НО] 9

Q8. Региональная политика ЕС возлагает на страны участницы и регионы обязанность привлекать к отбору проектов местные объединения предпринимателей, профсоюзы, а также организации, которые заботятся об одинаковых возможностях для всех и окружающей среде. По Вашему мнению, подключение этих организаций это хорошее дело или нет?

- да, это правильно 1
- нет, это неправильно..... 2
- [Не знает/ НО] 9

THE FUTURE OF EU REGIONAL POLICY

Q9. Как Вы думаете, в будущем региональной политике ЕС надо обратиться к таким вопросам как глобализация, изменения климата и демографические изменения?

- Да 1
- Нет..... 2
- [Не знает/ НО] 9

Если в Q9 = Да

Q10. Какая из них важнее, по Вашему мнению?И что второе самое важное?

- глобализация..... 1
- изменения климата..... 2
- демографические изменения 3
- [Не знает/ НО] 9

Первый ответ 1 2 3 9

Второй ответ 1 2 3 9

D1. Пол

[НЕ СПРАШИВАТЬ - ОТМЕТИТЬ СООТВЕТСТВУЮЩИЙ ВАРИАНТ]

- [1].....Мужчина
- [2]..... Женщина

D2. Сколько Вам лет?

- [][]..... лет
- [00]..... [ОТКАЗ/ НЕТ ОТВЕТА]

D3. Сколько Вам было лет, когда Вы полностью закончили дневное обучение?

[ЗАПИШИТЕ ВОЗРАСТ, КОГДА ВЫ ЗАКОНЧИЛИ ОБУЧЕНИЕ]

- [][]..... лет
- [00] [ДО СИХ ПОР УЧИТСЯ НА ДНЕВНОМ ОБУЧЕНИИ]
- [0 1] [НИКОГДА НЕ ПОСЕЩАЛ ДНЕВНОЕ ОТДЕЛЕНИЕ УЧЕБНОГО ЗАВЕДЕНИЯ]
- [99] [ОТКАЗ/ НЕТ ОТВЕТА]

- D4. Говоря о Вашем теперешнем занятии, сказали бы Вы, что являетесь самозанятым, оплачиваемым работником, работник физического труда или же Вы не заняты профессиональной деятельностью? Означает ли это, что Вы ...

[ЕСЛИ ОТВЕТ ДАЁТСЯ ПО ОСНОВНОЙ КАТЕГОРИИ, ЗАЧИТАТЬ СООТВЕТСТВУЮЩИЕ ПОДКАТЕГОРИИ - ??????????]

- Самозанятый

- i.e. : - фермер / крестьянин, работник леса, рыбак..... 11
- владелец магазина, ремесленник 12
- Профессионал, имеющий частную практику (юрист, практикующий врач, бухгалтер, архитектор и тп.)..... 13
- Руководитель предприятия 14
- другое 15

- Наёмный работник

- i.e. : - Профессионал, работающий по найму (врач, юрист, бухгалтер, архитектор 21
- ведущий менеджер, руководитель предприятия (генеральный директор, коммерческий директор, другой директор)..... 22
- руководитель среднего звена (средний менеджер)..... 23
- Чиновник государственного учреждения 24
- работник бюро 25
- другой оплачиваемый работник (продавец, медсестра и т.п.) 26
- другое 27

- Работник физического труда

- i.e. : - мастер, бригадир 31
- Работник физического труда 32
- неквалифицированный работник физического труда..... 33
- другое 34

- Не работает на оплачиваемой работе

- i.e. : - Занимается домашним хозяйством..... 41
- студент (дневное обучение) 42
- пенсионер 43
- Безработный либо временно не работающий 44
- другое 45

- [Отказ] 99

- D6. Как бы Вы сказали, Вы живете в...

- столица 1
- другой город 2
- сельская местность 3
- [Отказ] 9

- DUAL FRAME WEIGHT VARIABLES:
- ONLY IN POLAND:

D98a.

_____ []

0 - ни одного ----- > [ЗАКОНЧИТЬ D98b]

1 - ----- > [ЗАКОНЧИТЬ D98b]

2 -

7 - 7+ [СПРОСИТЕ]

8 - [НЕ ЗНАЮ] ----- > [ЗАКОНЧИТЬ D98b]

9 - [ОТКАЗ ОТ ОТВЕТА] - > [ЗАКОНЧИТЬ D98b]

D98b.

_____ []

0 - ни одного

8 - [НЕ ЗНАЮ]

9 - [ОТКАЗ ОТ ОТВЕТА]

▪ *IN ALL OTHER COUNTRIES:*

D99a. А теперь подумайте, пожалуйста, сколько фиксированных линий телефона, то есть обычных настольных телефонов есть в Вашем домохозяйстве? То есть, сколько разных номеров настольных телефонов, указанных в телефонном справочнике, есть у Вашей семьи?

[]

0 - ни одного ----- > [ЗАКОНЧИТЬ D99b]

1 - ----- > [ЗАКОНЧИТЬ D99b]

2 -

7 - 7+ [СПРОСИТЕ]

8 - [НЕ ЗНАЮ] ----- > [ЗАКОНЧИТЬ D99b]

9 - [ОТКАЗ ОТ ОТВЕТА] - > [ЗАКОНЧИТЬ D99b]

D99b. Сколько из этих [D99a] настольных телефонов, указанных в телефонном справочнике, используются исключительно для бизнес-целей или для электронной техники, например, для компьютера или факса?

[]



0 - ни одного

8 - [НЕ ЗНАЮ]

9 - [ОТКАЗ ОТ ОТВЕТА]